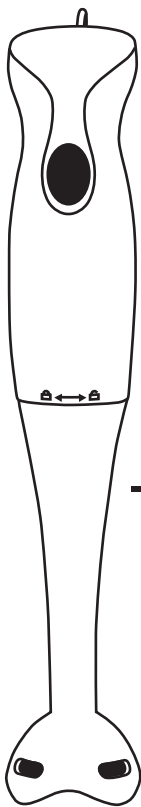


ID Italian
design
ACCESSORIES



**TOTAL MIXER
PRO-200**

BATIDORA DE MANO

EN PRECAUTIONS

Please read the instructions carefully before using the appliance.

To reduce any risk of accident, take the following precautions:

1. Always unplug the appliance immediately after use.

2. Never use the appliance while you are in the bath.

3. IEC 60417 - 5582: Do not place or store the appliance anywhere where it could fall or be pushed towards the bath or sink.



4. Do not immerse or drop into the water or any other liquid.

5. If the appliance falls into the water, unplug it immediately. Do not place your hand in the water.

6. Keep the appliance away from water.

7. An appliance should never be left unattended while it is plugged into the mains.

8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

9. Use this appliance only for its intended purpose, as indicated in this manual. Do not use any accessory that is not recommended by the manufacturer.

10. Never use this appliance if the power cord or plug is damaged, if it is malfunctioning, if it has been dropped or has fallen into water. Take the appliance to your nearest service centre for inspection or repair.

11. Keep the power cord away from sources of heat or hot surfaces. Do not coil the power cord around the appliance.

12. Do not use the appliance if you are drowsy.

13. Do not drop the appliance or insert any object in the openings or tube.

14. Do not use an extension cable with this appliance.

15. These devices are equipped with a locking type Y. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorised technical service or a qualified technician in order to prevent hazards.

16. This product must not be used by children or by other people without assistance or supervision if their physical, sensory or mental condition limits safe use of the appliance. Children must be watched to make sure that they do not play with the appliance.

17. Never touch the blades when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.

18. If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

19. Switch off the appliance and disconnect it from the mains voltage before you change accessories or approach parts that move during use.

20. Care should be taken when handling the sharp cutting blades.

21. This appliance is intended for household use only.

22. Do not overload the appliance by putting too much food and do not operate continuously for more than 30 seconds.

EN PREPARING FOR USE

- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
- Let hot ingredients cool down before you process them (max. temperature 60°C).

- Cut large ingredients into pieces of approximately 2 cm before you process them.
- Assemble the appliance properly before you put the plug in the wall socket.

EN USING THE APPLIANCE

The TOTAL MIXER PRO-200 is intended for :

- Blending liquids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.
- Mixing soft ingredients, e.g.
- Pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.

- 1.** Attach the blender bar to the motor unit ("click").
- 2.** Immerse the blade guard completely in the ingredients.
- 3.** Pressing switch button to switch on the appliance.

4. Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredient.

EN CARE AND CLEANING

Cleaning of the appliance, its parts and accessories is easier immediately after use.

1. Unplug the appliance before cleaning.
2. Do not immerse the motor unit into water, wipe it with a moist doth.
3. Disassemble the used accessories and part, clean them in dishwasher or in warm water with some washing-up liquid.
4. After cleaning, let them dry by air, then store them properly for future use.

EN ENVIRONMENT



Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European

countries with separate collection programs. This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

ES PRECAUCIONES

Por favor, leer atentamente las instrucciones antes de proceder al uso de este aparato. Para disminuir los riesgos de accidente tome las siguientes precauciones:

- 1.** Desenchufar siempre el aparato inmediatamente después de su utilización.
- 2.** No utilizarlo mientras se está tomando un baño.
- 3.** Advertencia: El símbolo IEC 60417 - 5582 hace referencia a que este aparato no deber utilizarse cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- 4.** No colocarlo ni dejarlo caer en el agua u otro líquido.
- 5.** Si el aparato cae en el agua, desenchufarlo inmediatamente. No meter la mano en el agua.
- 6.** Mantener el aparato apartado del agua.
- 7.** El aparato no debe dejarse nunca sin vigilancia mientras está enchufado.



8. Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros los involucrados.

9. Utilizar este aparato solamente para el uso para el que ha sido diseñado, tal como se indica en este manual. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante.

10. Nunca hacer funcionar este aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si ha caído o si está de algún modo dañado o ha caído en el agua. Llevar el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen o reparación.

11. Mantener el cable apartado del calor o de superficies calientes. No enrollar el cable alrededor del aparato.

12. Nunca utilizarlo si se está soñoliento o medio dormido.

13. Nunca dejar caer ni introducir ningún objeto en las aberturas.

14. No utilizar un cable de prolongación con este aparato.

15. Si el cable de corriente está dañado deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico autorizado o por un técnico cualificado, con tal de evitar un peligro.

16. Este producto no está permitido para uso infantil u otras personas sin asistencia o supervisión si su estado físico, sensorial o mental le limita de usarlo con seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con dicho producto.

17. No tocar nunca las cuchillas con el aparato enchufado. Las cuchillas están muy afiladas.

18. Tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas.

- 19.** Si las cuchillas se atascan, desenchufe el aparato antes de quitar los ingredientes que bloquean las cuchillas.
- 20.** Apagar y desenchufar el aparato antes de cambiar los accesorios o sus partes móviles
- 21.** Este aparato está destinado solo para uso doméstico.
- 22.** No sobrecargue el aparato poniendo demasiada comida y no hacerlo funcionar de forma continua durante más de 30 segundos.

ES PREPARACIÓN

Limpiar a fondo las piezas que entran en contacto con alimentos antes de usar el aparato por primera vez.

- Deje que los ingredientes calientes se enfríen antes de procesarlos (máx. Temperatura de 60 ° C).
- Corte los ingredientes grandes en trozos de unos 2 cm antes de procesarlos.

- Montar el aparato correctamente antes de enchufar el aparato a la toma de pared.

ES MODO DE EMPLEO

La batidora TOTAL MIXER PRO-200 está dirigido a:

- Líquidos de mezcla, por ejemplo, productos lácteos, salsas, jugos de frutas, sopas, bebidas mezcladas y batidos.

- Mezclar ingredientes blandos.

- Hacer puré de ingredientes cocidos, por ejemplo, para la fabricación de alimentos para bebés.

1. Una el brazo de la batidora a la unidad de motor ("clic").

2. Sumergir el protector de la hoja completamente en los ingredientes.

3. Al presionar el botón del interruptor para encender el aparato.

4. Mueva el aparato lentamente hacia arriba y hacia abajo y en círculos para mezclar los ingredientes.

ES CUIDADO Y LIMPIEZA

La limpieza del aparato, sus partes y accesorios, es más fácil inmediatamente después de su uso.

1. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
2. No sumerja la unidad del motor en agua, limpie con un doth húmedo.
3. Desmontar los accesorios utilizados y limpiarlos en el lavavajillas o en agua caliente y un poco de detergente líquido.
4. Después de la limpieza, dejar secar al aire, a continuación, almacenar de manera adecuada para su uso futuro.

ES MEDIOAMBIENTE



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la  unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva) Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el

producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

FR PRÉCAUTIONS

S'il vous plaît lire les instructions avant d'utiliser cet appareil. Pour réduire le risque d'accidents, prenez les précautions suivantes:

- 1.** Toujours débrancher l'appareil immédiatement après son utilisation.
- 2.** Ne pas utiliser en prenant un bain.
- 3.** Avertissement: IEC 60417 - 5582:
Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos et autres récipients pouvant contenir de l'eau.
- 4.** Ne pas le mettre en contact ou le laisser tomber dans l'eau ou autre liquide.
- 5.** Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement. Ne pas mettre la main dans l'eau.
- 6.** Maintenir l'appareil loin de l'eau.
- 7.** L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance quand il est branché.
- 8.** Les enfants de 8 ans et plus sont aptes à utiliser cette appareil. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexistantes doivent obtenir l'autorisation de leur tuteur ou d'une connaissance afin que cette personne



puisse superviser ou bien former à l'usage de l'appareil de façon sûre et en lui précisant les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La propreté et l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par l'utilisateur. Les enfants ne peuvent le faire sans supervision d'un adulte.

9. Se servir de l'appareil uniquement pour l'utilisation à laquelle il a été conçu, comme indiqué dans le manuel d'utilisation. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.

10. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si son câble de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a subi divers dommages dû à l'eau. Apporter l'appareil au service technique spécialisé et compétant pour un examen et une réparation de ce dernier.

11. Ne jamais utiliser dans un état de somnolence ou d'extrême fatigue.

- 12.** Maintenir le câble loin de toutes sources de chaleur ou de surfaces chaudes. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil.
- 13.** Ne jamais le laisser tomber ou introduire des objets dans les ouvertures de branchements.
- 14.** Ne pas utiliser de câble de rallonge avec cet appareil.
- 15.** Ce produit n'est pas recommandé à l'usage des enfants ou autres personnes sans surveillance ou assistance, si l'état physique, sensoriel ou mental limite cette personne à utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- 16.** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- 17.** Ne pas toucher les lames quand l'appareil est en fonctionnement. Les lames sont très aiguisés

- 18.** Si les lames se bloques, débrancher l'appareil avant de retirer les ingrédients qui les bloques.
- 19.** Éteindre l'appareil et débrancher du courant électrique avant de changer d'accessoires.
- 20.** Soyez vigilant pendant la manipulation des lames.
- 21.** Cet appareil est conçu seulement pour usage domestique.
- 22.** Ne pas sur charger la nourriture et ne pas utiliser plus de 30 secondes continues.

FR PRÉPARATION

- Nettoyer les pièces en contact avec les aliments avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Laisser les ingrédients refroidir avant de les battre (température maximum 60°C)
- Coupé les ingrédients en petits morceaux d'environ 2 cm avant de les battre.
- Unir les pièces du batteur correctement avant de le brancher.

FR MODE D'EMPLOI

Le batteur TOTAL MIXER PRO-200 est destiné à :

- Mélanger les liquides, par exemple, produits laitiers, sauces, jus de fruits, soupes et cocktails.
- Mélanger des ingrédients mous.
- Faire des soupes ou puré avec des ingrédients cuits, comme par exemple, pour faire des petits plats pour bébé.

1. Unir le pied du batteur au moteur jusqu'à entendre "clic".
2. Submerger la partie inférieure dans les ingrédients.
3. Pressionner le bouton interrupteur pour faire fonctionner l'appareil.
4. Bouger l'appareil vers le haut et vers le bas, et en forme de cercle.

FR MAINTENANCE DE L'APPAREIL

Nettoyer l'appareil immédiatement après avoir utilisé l'appareil, afin de retirer le reste d'aliments plus facilement.

1. Déconnecter l'appareil avant de le nettoyer.
2. Ne pas submerger le moteur dans les liquides. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
3. Démonter les accessoires et les parties utilisés, nettoyer avec de l'eau chaude et du savon ou mettre directement dans le lave-vaisselle.
4. Laisser sécher et ranger pour la suivante utilisation.

FR ENVIRONNEMENT



disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés). Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est

trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT AVVERTENZE

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio. Per ridurre il rischio di incidenti, prendere le seguenti precauzioni:

- 1.** Staccare l'apparecchio dalla spina elettrica dopo l'uso.

2. Non utilizzare quando si sta facendo una doccia



3. IEC 60417 - 5582: Non utilizzare in prossimità di vasche da bagno, doccie, lavandini o altri recipienti che contengano acqua.

4. Evitare che l'apparecchio venga a contatto con liquidi di qualsiasi genere.

5. Se cade in acqua, staccare la spina immediatamente. Non mettere le mani nell'acqua.

6. Tenere lontano da fonti d'acqua.

7. Vigilare sempre l'apparecchio se sta attaccato alla spina elettrica.

8. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.

9. Usare l'apparecchio soltanto per lo scopo descritto nelle istruzioni. Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante.

10. Non usare in caso di guasto, di cattivo funzionamento o di danneggiamento del cavo elettrico. Contattare direttamente con il servizio tecnico piú vicino.

11. Evitare di annodare il cavo di alimentazione o che entri in contatto con fonti di calore.

12. Non utilizzarlo quando si ha sonno.

13. Non far cadere o inserire mai alcun oggetto nelle aperture.

14. Non usare prolunga.

15. Controllare regolarmente lo stato del cavo di alimentazione; se è danneggiato deve esser sostituito o dal fabbricante o dal servizio tecnico o da un tecnico qualificato.

16. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini o altre persone incustodite o non sorvegliate se le loro condizioni fisiche, sensoriali o mentali limitano la loro capacità di usarlo in modo

sicuro. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

17. Non toccare le lame quando l'apparecchio è collegato. Le lame sono molto taglienti.

18. Si deve prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate.

19. Se le lame si bloccano, staccare la spina prima di rimuovere gli ingredienti che bloccano.

20. Spegner e scollegarlo dalla rete elettrica prima di cambiare gli accessori o parti in movimento durante l'uso.

21. Questo apparecchio è destinato solo per uso domestico.

22. Non sovraccaricare l'apparecchio mettendo troppi alimenti e non utilizzare in funzionamento continuo per più di 30 secondi.

IT PREPARAZIONE PRECEDENTE

- Pulire in profondità le parti che entrano in contatto con gli alimenti prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

- Lasciate raffreddare gli ingredienti caldi prima d'uso (temperatura max. 60 ° C).
- Tagliare gli ingredienti grandi in pezzi di circa 2 cm prima di frullargli
- Impostare l'apparecchio correttamente prima dell'uso.

IT FUNZIONAMENTO DELL' APPARECCHIO

Il frullatore TOTAL MIXER PRO-200 destinato a:

- Mescolare liquidi, ad esempio prodotti lattiero-caseari, salse, succhi di frutta, zuppe, cocktail e frullati.
- Mescolare ingredienti morbidi.
- Fare purè con ingredienti cotti , per esempio, fare cibo per bambini.

1. Fissare il piede del frullatore al blocco motore ('click').
2. Immergere la protezione della lama completamente negli ingredienti.
3. Premere l'interruttore per accendere il dispositivo.

4. Spostare l'apparecchio lentamente su e giù e nei cerchi per mescolare gli ingredienti.

IT CURA E PULIZIA

E' più facile pulire l'apparecchio, le sue parti e accessori immediatamente dopo l'uso.

- 1.** Staccare la spina prima di pulire.
- 2.** Non immergere il blocco motore in acqua, pulire con un panno umido.
- 3.** Rimuovere gli accessori e parti utilizzate, lavarli in lavastoviglie o calda con un po' di sapone liquido.
- 4.** Dopo la pulizia, aria secca e quindi memorizzare in modo corretto per un uso successivo.

IT AMBIENTE



Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio

di raccolta differenziata). Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

DE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie aufmerksam, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Um die Unfallgefahr zu vermeiden, ergreifen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- 1.** Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus.
- 2.** Benutzen Sie das Gerät nicht während Sie ein Bad nehmen.

- 3.** Warnung: IEC 60417 - 5582:

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.



- 4.** Lassen Sie auf den Gerät kein Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen.
- 5.** Falls das Gerät ins Wasser fallen sollte, ziehen Sie das Gerät aus den Netzstecker raus.
- 6.** Halten Sie das Gerät aus dem Wasser.
- 7.** Ein Gerät sollte nie unbeaufsichtigt eingesteckt gelassen werden.
- 8.** Dieses Gerät darf auch von Kindern im Alter ab 8 Jahre alt und von Personen mit

eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, wenn sie eine entsprechende Ausbildung der Verwendung des Geräts bekommen haben und sie auch die verschiedenen Gefahren verstanden haben. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung sollte es nicht von unbeaufsichtigten Kindern getan werden.

9. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde, wie in diesem Handbuch gezeigt wird. Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen.

10. Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn das Kabel oder Stecker beschädigt sind, auch wenn es richtig funktioniert. Bringen Sie das Gerät zum nächsten autorisierten Service-Center zur Prüfung oder Reparatur.

11. Halten Sie das Kabel fern von Hitze oder heiße Oberflächen. Nicht das Kabel um das Gerät wickeln.

12. Niemals bei Schläfrigkeit oder im Halbschlaf verwenden.

13. Niemals fallen oder setzen Sie keine Gegenstände in die offenen Bereichen.

14. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit diesem Gerät.

15. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

16. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder andere unbeaufsichtigte Personen bestimmt, wenn deren physischer, sensorischer oder mentaler Zustand ihre Fähigkeit zur sicheren Benutzung einschränkt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

17. Berühren Sie nie die Klingen des Gerätes, wenn es an ist. Die Klingen sind sehr scharf.

- 18.** Sie müssen vorsichtig sein, wenn Sie die Klingen manipulieren.
- 19.** Niemals bei Schläfrigkeit oder im Halbschlaf verwenden. Wenn sich die Klingen verklemmen, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, bevor Sie die Zutaten entfernen, die die Klingen blockieren.
- 20.** Machen Sie das Gerät aus, bevor Sie Ersatzteile oder Zubehör wechseln möchten.
- 21.** Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch gedacht.
- 22.** Überlasten Sie das Gerät nicht mit zu vielem Essen und benutzen Sie es nicht als 30 Sekunden.

DE VORBEREITUNG

- Reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- Lassen Sie die Zutaten vor der Verarbeitung zu kühlen (Max. Temperatur 60 ° C.).
- Schnitten Sie die große Zutaten in Stücke von etwa 2 cm vor der Verarbeitung.
- Das Gerät richtig einstellen bevor Sie es in Strom einstecken.

DE ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

Der TOTAL MIXER PRO-200 ist dafür gedacht:

- Flüssigkeiten zu mischen, z.B Sossen, Fruchtsaft, Suppen oder für Smoothies.

- Zum Mischen von weichen Zutaten

- Um Püree mit gekochten Zutaten zu machen, wie zB Kinderbrei.

1. Einigen Sie den Fuss mit dem Hauptkörper (clic).
2. Stecken Sie die Klingeln ganz in die Zutaten.
3. Drücken Sie den Knopf um das Gerät an zu machen.
4. Bewegen Sie das Gerät langsam nach oben und nach unten und im Kreis, um alle die Zutaten zu mischen.

DE PFLEGE UND REINIGUNG

Es ist leichter das Gerät zu reinigen, nach jeder Benutzung.

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus.
2. Stecken Sie das Teil mit dem Motor nicht unter Wasser, reinigen Sie es nur mit einem feuchtem Tuch.
3. Demontieren Sie das Zubehör und benutzen Teile und stecken Sie es in die Spülmaschine oder reinigen Sie es mit warmen Wasser.
4. Nach der Reinigung, lassen Sie es Lufttrocknen und bewahren Sie es gut auf.

DE UMWELT



Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem). Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden

darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyceln dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

PT PRECAUÇÕES

Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar o aparelho. Para diminuir o risco de acidentes tome as seguintes precauções:

- 1.** Desligue sempre o aparelho depois da sua utilização.
- 2.** Não utilizar durante o duche.
- 3.** Advertência: IEC 60417 - 5582: não usar este aparelho perto da banheira, duche e outros recipientes que contenham água.
- 4.** Não deixar cair água ou outro líquido.
- 5.** Se o aparelho cae na água, desligue-o imediatamente. Não meter a mão na água.
- 6.** Manter o aparelho longe da água.
- 7.** O aparelho não deve deixar-se nunca sem vigilância enquanto está ligado.
- 8.** Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e com falta de experiência e conhecimentos, se lhes foi dada a supervisão ou formação apropriada com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e estes



compreendem os perigos que implica. As crianças não devem brincar com a aparelho. A limpeza e o mantimento a realizar pelo usuário não devem realizar-lo as crianças sem supervisão.

9. Utilizar este aparelho apenas para o uso para o qual foi desenhado, tal como é indicado neste manual. Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.

10. Não utilizar este aparelho se tem o cabo ou a tomada danificados, se não está a funcionar corretamente, se está de alguma forma danificado ou se caiu a água, levar o aparelho ao serviço técnico autorizado mais perto para o examinarem ou reparar.

11. Manter o cabo afastado do calor ou de superfícies quentes. Não enrolar o cabo a volta do aparelho.

12. Nunca deixar cair ou inserir qualquer objecto nas aberturas.

- 13.** Não utilizar se está sonolento ou meio dormido.
- 14.** Não utilizar um cabo de prolongação com este aparelho.
- 15.** Se o cabo da corrente esta danificado devera ser substituído pelo fabricante, no serviço técnico autorizado ou por um técnico qualificado, para evitar o perigo.
- 16.** Este produto não se destina a ser utilizado por crianças ou outras pessoas sem vigilância ou sem supervisão se o seu estado físico, sensorial ou mental limitar a sua capacidade de o utilizar em segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- 17.** Nunca toque nas lâminas quando o aparelho estiver conectado. As lâminas estão muito afiadas.
- 18.** Deve tomar cuidado quando mexer nas lâminas afiadas.
- 19.** Este aparelho está destinado unicamente para uso doméstico.

20. Se as lâminas bloquearem, desconecte o fio do aparelho à corrente antes de retirar os ingredientes que estiverem a bloquear.

21. Desligue o aparelho e desconecte-o da corrente eléctrica antes de mudar os acessórios ou partes móveis durante o seu uso.

22. Não sobrecargue o aparelho colocando demasiada comida e não utilize em funcionamento contínuo durante mais de 30 segundos.

PT PREPARAÇÃO

- Limpe em profundidade as peças que entrem em contacto com os alimentos antes de usar o aparelho pela primeira vez.
- Deixe que os ingredientes quentes arrefeçam antes de os processar (temperatura máx. 60 °C).
- Corte os ingredientes grandes em pedaços de uns 2 cm antes de os processar.

- Ajuste o aparelho correctamente antes de o conectar.

PT COMO USAR A PRANCHA

A varinha TOTAL MIXER PRO-200 está destinada a:

- Misturar líquidos, como por exemplo, produtos lácteos, molhos, sumos de frutas, sopas, bebidas e batidos.
- Misturar ingredientes macios.
- Fazer puré com ingredientes cozidos, como por exemplo, para fazer a comida do bebé.

1. Una o pé da varinha à unidade do motor “clic”.
2. Submersa o protector das lâminas completamente nos ingredientes.
3. Pressione o botão do interruptor para ligar o aparelho.
4. Mova o aparelho lentamente para cima e para baixo, em círculos para misturar bem os ingredientes.

PT MAINTENANCE DE L'APPAREIL

Nettoyer l'appareil immédiatement après avoir utilisé l'appareil, afin de retirer le reste d'aliments plus facilement.

1. Déconnecter l'appareil avant de le nettoyer.
2. Ne pas submerger le moteur dans les liquides. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
3. Démonter les accessoires et les parties utilisés, nettoyer avec de l'eau chaude et du savon ou mettre directement dans le lave-vaisselle.
4. Laisser sécher et ranger pour la suivante utilisation.

PT CUIDADOS E LIMPIEZA

La limpieza del aparato, sus partes y accesorios, É mais fácil fazer a limpeza do aparelho, das suas partes e acessórios imediatamente depois do seu uso.

1. Desconecte o aparelho antes de o limpar.
2. Não submirja a unidade do motor em água, limpe-a usando um pano húmido.
3. Desmonte os acessórios e partes usadas, lave-os no lava-louça ou com água quente e um pouco de sabão líquido.
4. Depois de os limpar, deixe-os secar ao ar e logo guarde-os adequadamente para uso posterior.

PT AMBIENTE



Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada). Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecoponto que realize a reciclagem

de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

PL ŚROSKI OSTROŻNOŚCI

Proszę uważnie przeczytać poniższe instrukcje przed przystąpieniem do korzystania z tego urządzenia. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków należy podjąć następujące środki ostrożności:

1. Zawsze wyłączać urządzenie bezpośrednio po użyciu.

2. Nie używać podczas kąpieli.

3. Ostrzeżenie: IEC 60417 - 5582: Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.



4. Nie należy umieszczać lub pozwolić upaść do wody lub innej cieczy.

5. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, odłączyć go natychmiast. Nie sięgać po nie do wody.

6. Trzymać urządzenie z dala od wody.

7. Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez kontroli po podłączeniu.

8. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 i powyżej oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej jeżeli znajdują się pod nadzorem i zostały uprzednio przeszkolone z korzystania urządzenia i poinformowane bezpiecznym

sposobie korzystania z niego. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja powinny być przeprowadzane przez użytkownika. Nie powinny dokonywać tego dzieci bez opieki.

9. Stosować urządzenie według jego przeznaczenia wskazanego przez producenta. Nie stosować dodatkowych wkłeszczyków nie wskazanych przez producenta.

10. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, jeżeli nie działa prawidłowo, został upuszczony lub jest w jakiś sposób uszkodzone lub wpadło do wody. Zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy.

11. Nigdy nie wkładać lub nie wsuwać żadnych przedmiotów do otworów powietrznych.

12. Nie należy używać przedłużacza z tym urządzeniem.

13. Trzymać przewód z dala od ciepła i rozgrzanych powierzchni. Nie związać przewodu zasilającego wokół urządzenia.

14. Nigdy nie używać jeśli jesteś senny lub półprzytomny.

15. Jeśli przewód jest uszkodzony musi być wymieniony przez producenta lub jego autoryzowanych przedstawicieli przez wykwalifikowany personel, tak aby uniknąć zagrożenia.

16. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci lub inne osoby bez opieki lub nadzoru, jeżeli ich stan fizyczny, sensoryczny lub psychiczny ogranicza możliwość bezpiecznego korzystania z niego. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się produktem.

17. Nigdy nie należy dotykać ostrza, gdy urządzenie jest podłączone. Ostrza są bardzo ostre.

- 18.** Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z ostrzami.
- 19.** Jeśli ostrza zablokują się, odłącz urządzenie przed usunięciem składników, które je blokują.
- 20.** Wyłącz urządzenie i odłącz go od sieci przed wymianą akcesoriów lub części poruszających się w trakcie użytkowania.
- 21.** To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- 22.** Nie należy przeciążać urządzenia wkładając zbyt dużo jedzenia i nie używać w ciągłej eksploatacji przez okres dłuższy niż 30 sekund.

PL DZIAŁANIE URZĄDZENIA

TOTAL MIXER PRO-200 ręczny jest przeznaczony do:

- Mieszania płynów, na przykład produkty mleczne, sosy, soki owocowe, zupy, napoje mieszane i koktajle.

- Mieszania miękkich składników.
 - Robienia przecierów z gotowanych składników, na przykład papki dla niemowląt.
1. Podłącz ramię miksera do głównego korpusu (usłyszysz "kliknięcie").
 2. Zanurzyć osłonę ostrzy całkowicie w składnikach.
 3. Naciśnij, aby włączyć urządzenie.
 4. Przesuwaj urządzenie powoli w górę i w dół oraz wykonuj okrężne ruchy do zmieszania składników.

PL KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Łatwiej jest oczyścić sprzęt, części i akcesoria bezpośrednio po użyciu.

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie.
2. Nie zanurzać części silnikowej w wodzie, wytrzeć wilgotną ściereczką.

3. Usunąć akcesoria i części używane, można myć je w zmywarce lub w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
4. Po oczyszczeniu, pozostawić do wyschnięcia, a następnie schować odpowiednio do późniejszego wykorzystania.

PL KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



Dyspozycje odnoszące się do dawnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach-wywóz selektywny).

Ten symbol na produkcie, na paczce, wskazuje na to, że produkt nie może być uznawany za produkt pochodzenia rodzimego, tylko za przeznaczony recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegając zasad selekcji odpadów, pomagają Państwo w zapobieganiu

negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego, zdrowia ludzkiego, które mogłyby powstać w razie nieprawidłowej selekcji śmieci. Recykling wspomaga naturalny rozkład materii. Jeżeli pragną Państwo uzyskać więcej informacji o zużyciu surowców naturalnych oraz zmniejszenia ilości odpadów, mających związek z tym produktem, prosimy o kontakt z władzami miasta, która zajmuje się tym tematem.

**[EN] TECHNICAL FEATURES / [ES] CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /
[FR] CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / [IT] CARATTERISTICHE TECNICHE /
[DE] CHARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / [PT] CARATTERISTICHE TECNICHE /
[PL] WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE**

Rate Voltage / Voltaje / Tension / Tensione / Spannung / Voltagem / Napięcie
znamionowe: AC 220-240V

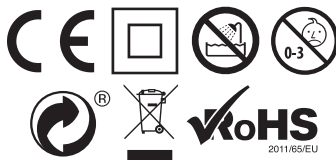
Rate Frequency / Frecuencia / Fréquence / Frequenza / Frequenz /
Frequência / Częstotliwość znamionowa: 50 / 60Hz

Rate Power / Potencia / Puissance / Potenza / Leistung / Potência / Moc
znamionowa: 200W

**TELÉFONO DE ATENCIÓN AL CLIENTE
CUSTOMER OFFICE TELEPHONE**

España / Spain	902 122 135
Francia / France	00 800 4000 2000
Gran Bretaña / Uk.....	00 800 4000 2000
Italia / Italy	00 800 4000 2000
Alemania / Germany	00 800 4000 2000
Portugal.....	00 800 4000 2000
Polonia / Pol.....	00 800 4000 2000
Otros países / Other countries	+34 983 744 214

ID **Italian**
design
ACCESSORIES





Designed in Italy, made in China
Diseñado en Italia, fabricado en China

www.italiandesign.es

Distributed by / Distribuido por: PostQuam Cosmetic, S.L.
Ctra. Burgos-Portugal, km115
47270 Cigales - Valladolid - Spain
www.postquam.com